

Fyn 600



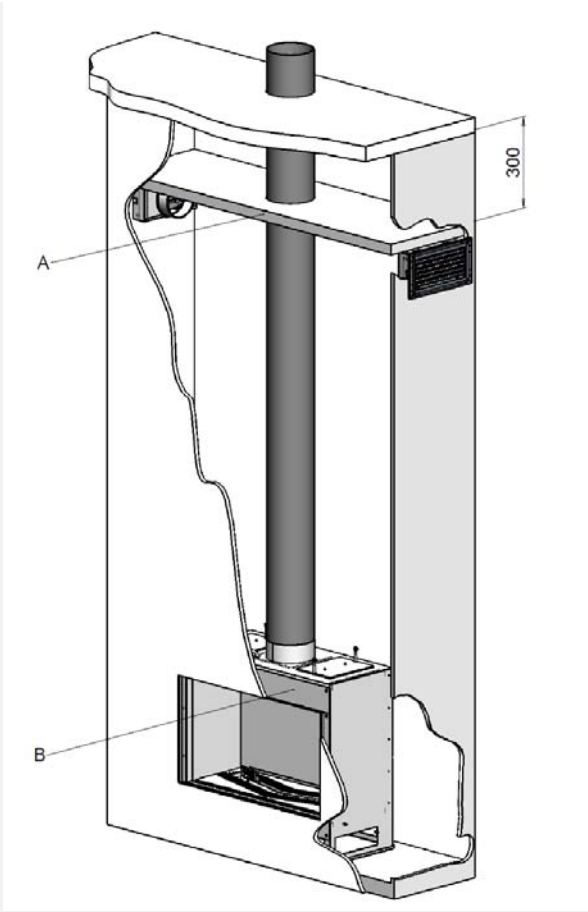
4001183-1123

RU

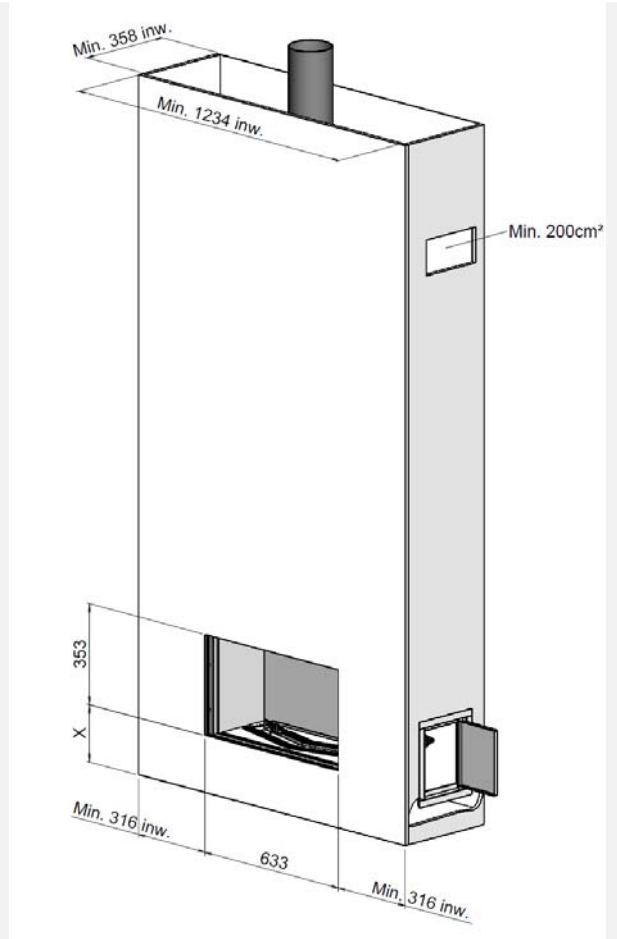
**Руководство по
установке**

RU

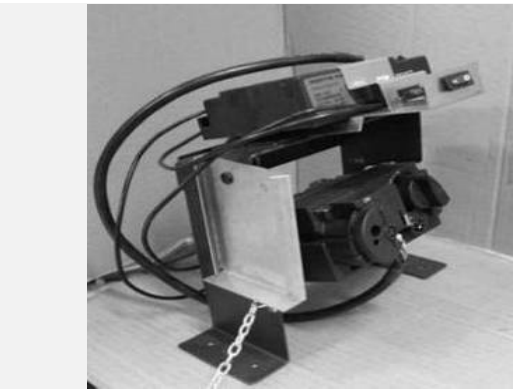
 **faber**



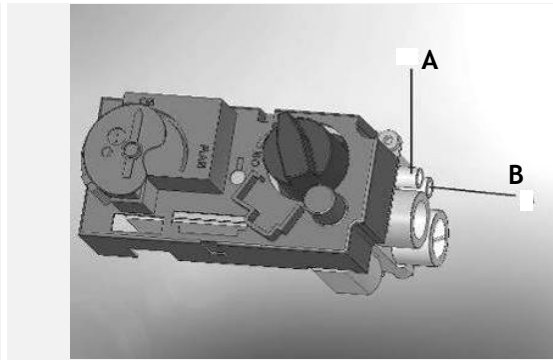
1.1



1.2

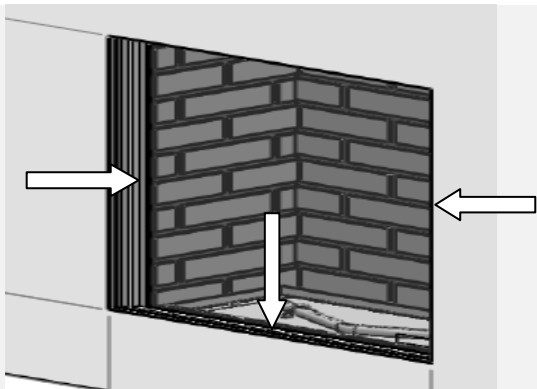


1.3

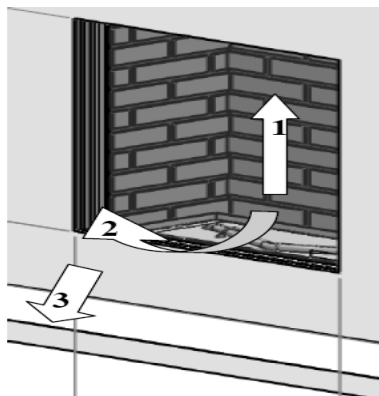


1.4

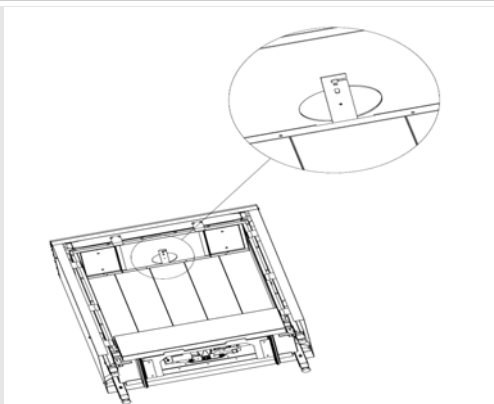




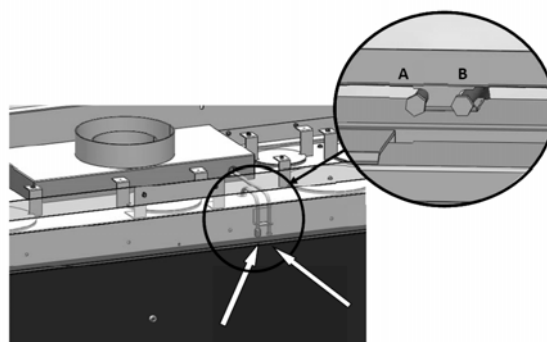
2.1



2.2



2.3



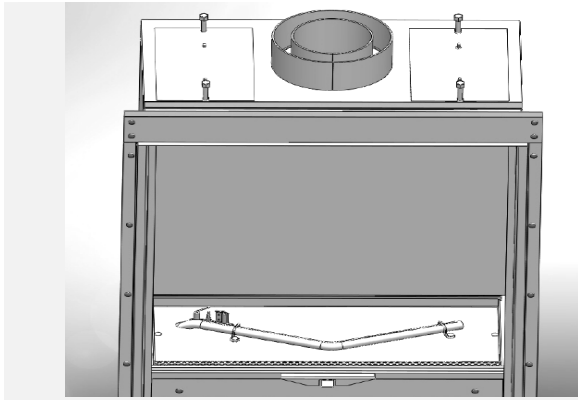
2.4



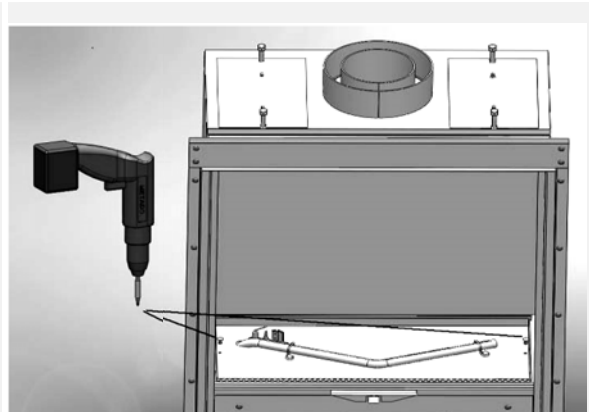
3.1



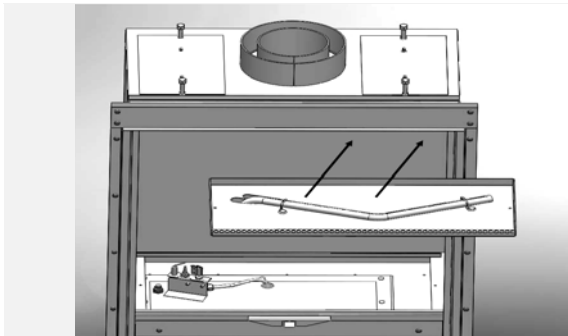
3.2



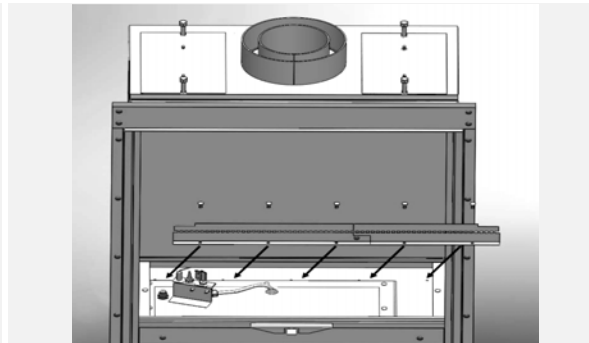
4.1



4.2



4.3



4.4

1 Введение

Установка может устанавливаться только компетентным лицом в соответствии с требованиями газовой безопасности. Настоятельно рекомендуем внимательно ознакомиться с этим Руководством. Эта установка соответствует требованиям к Европейским газовым установкам (Директивы по газовым установкам) и несет знак CE.

2 Инструкция по безопасности.

- Установка должна устанавливаться, подключаться и ежегодно проверяться в соответствии с этим Руководством и действующими национальными правилами газовой безопасности (установка и использование).
- Проверьте, соответствуют ли данные на регистрационной плате местным домашним типу газа и его давлению.
- Мастер не имеет права менять регулировки или конструкцию установки!
- Не подкладывайте дополнительные имитационные поленья или уголь в топку или в камеру горения.
- Установка предназначена для окружающей среды и нагрева ее. Это означает, что все поверхности установки, включая стекло, могут стать очень горячими (горячее 100 °C). Исключение составляют низ установки и органы управления.
- Не размещайте горючие материалы ближе 0,5 м от радиационного окна установки и вентиляционных решеток.
- Так как установка работает на натуральной циркуляции воздуха, влага и летучие компоненты красок, строительных материалов, ковровых покрытий и т.д., которые еще не осели, могут быть втянуты в конвекционную систему и осесть на холодных частях как сажа. Вот почему не надо пользоваться установкой сразу после ремонта квартиры или дома.
- После первого включения установки погоняйте ее на максимальной мощности, чтобы лаковые покрытия закрепились, а возможные испарения безопасно удалились через вентиляцию. Во время этого

процесса рекомендуется быть вне комнаты сколько это возможно!

- Отметьте следующее:
 - Вся транспортная упаковка должна быть снята.
 - Дети или животные не должны присутствовать в комнате.

3 Требования по установке

3.1 Огонь

- Оставьте свободное пространство минимум 50 мм сзади огня.
- Установка должна быть встроена в существующий или вновь построенный фальшивый каминный простенок.

3.2 Фальшивый каминный простенок

- Фальшивый каминный простенок должен быть выстроен из негорючих материалов.
- Всегда вентилируйте пространство над установкой при помощи решетки или сравнимой альтернативы с минимальным воздушным потоком 200 см².
- Окончательная отделка при помощи штукатурки (мин. 100 °C сопротивляемость) или стекловолоконных обоев для защиты от выцветания или трещин и т.д. Рекомендуемое время просушки: для штукатурки минимум 24 часа на миллиметр толщины.
- Конструкция фальшивого камина не должна опираться на установку.

3.3 Требования к дымоходной системе и выходным отверстиям

- Всегда используйте материалы, предписанные Faber International Ltd. Только при использовании таких материалов Faber International Ltd. гарантирует правильное функционирование.
- Снаружи дымохода температура может достигать примерно 150 °C. Обеспечьте правильную изоляцию и защиту в случае проводки дымохода через горючие стену или потолок. Обеспечьте достаточный зазор.
- Удостоверьтесь, что концентрические дымоходные материалы, если их длина

увеличенная, подвешены через каждые 2 метра, так чтобы вес дымохода не приходился на саму установку.

- Вы не сможете включить установку с обрезком трубы установленным прямо на установку.

3.4 терминалы

Выходное отверстие дымохода может оканчиваться на внешней стене или крыше. Проверьте соответствие желаемого вами выходного отверстия местным требованиям хорошего функционирования и вентиляционных систем.

Для правильного функционирования терминал должен быть минимум 0,5 м от:

- Углов здания.
- Нависания крыши и балконов.
- Парапетов (за исключением конька крыши).

3.5 Существующий камин

Вы можете также подключить установку к существующему камину. Тогда существующий камин будет работать как подаватель воздуха и гибкая труба из нержавеющей стали, проведенная через камин, будет вытягивать дымовые газы. Труба из нержавеющей стали Ø 100 мм должна иметь знак CE для температур до 600°C.

Камин должен отвечать следующим требованиям:

- Сечение дымохода должно быть минимум 150x150 мм.
- К дымоходу можно подключать не более 1 устройства.
- Камин должен быть в хорошем состоянии
 - Отсутствие утечек и
 - Он должен быть хорошо вычищен.

Более подробную информацию об использовании существующих дымоходов вы найдете в Инструкции по подключению.

4 Инструкции по подготовке и установке

4.1 Подключение газа

Подключение газа должно соответствовать местным действующим стандартам. Труба в метре от установки должна быть соответствующего размера, возле установки

должен быть легко доступный вентиль. Газовое соединение тоже должно быть легко доступным, а перед обслуживанием горелка должна всегда отключаться.

4.2 Электрическое подключение

Если для питания используется адаптер, то вблизи каминной должна быть смонтирована розетка 230В - 50Гц.

4.3 Подготовка установки

- Снимите с установки упаковку. Удостоверьтесь, что газовые патрубки снизу установки не повреждены.
- Подготовьте чистое место для хранения рамы и стекла.
- Снимите раму (если нужно) и стекло, и достаньте отдельно упакованные части из установки.
- Подготовьте газовое подключение для газового управляющего вентиля.

4.4 Размещение установки

Учтите требования по установке. (см. главу 3)

- Поместите устройство в надлежащее место и если нужно,
- Отсутствует возможность регулировать высоту пламени.

4.5 Строя фальшивый каминный простенок.

Перед постройкой каминного простенка мы рекомендуем провести функциональный тест установки, как это описано в главе 7 «проверка установки».

4.6 Фальшивый каминный простенок

- Стройте фальшивый каминный простенок из негорючих материалов в комбинации с металлическими профилями или обмуровкой кирпичом, либо аэрированными бетонными блоками.
- Не забудьте о решетках (см. fig. 1.1 и 1.2). Установите защитный экран, изготовленный из негорючего материала над решетками. (см. fig. 1.1 A).
- Если каминный простенок строится из кирпичей, всегда пользуйтесь косяком. Он не может опираться непосредственно на устройство.
- Стройте простенок напротив встроенной рамы (см. fig. 1.1 B). Выдержите зазор в 3 мм между

каминным простенком и установкой для обеспечения возможности увеличения габаритов установки.

- Глубина ниши в каминном простенке не имеет влияния на снятие стекла.

4.7 Монтаж выходных отверстий для дыма

- В случае вывода дымохода в стену или крышу, отверстие должно быть минимум на 5 мм больше, чем диаметр дымохода.
- Горизонтальные части должны устанавливаться с наклоном 3 градуса вверх от устройства.
- Выстройте систему от установки. Если это невозможно, нужно использовать регулируемую трубу.
- Для подгонки системы надо использовать $\frac{1}{2}$ метровой отрезок трубы. Удостоверьтесь, что внутренняя труба всегда на 2 см длиннее внешней трубы. Стенной и крышевой терминал также укорачиваются. Эти части должны быть закреплены саморезным винтом.
- Не изолируйте, а вентилируйте встроенный дымоход (примерно 100см^2)

5 Снятие стекла

- Снимите защитную планку А сбоку. (см. fig. 2.1)
- Снимите защитную планку В снизу. (см. fig. 2.2)
- Установите присоски на стекло
- Снимите изолирующий шнур из канавки (см. fig. 2.3)
- Снимите боковые уплотнители (см. fig. 2.4)
- Приподнимите стекло вверх и освободите его из канавки. Осторожно выньте стекло наружу и вниз (см. fig. 2.5)

Для установки стекла повторите операции в обратном порядке.

Удалите со стекла все отпечатки пальцев, в противном случае они будут впечатаны термически при включении камина.

6 Установка декоративного материала

Теперь можно установить различные материалы в камеру горения.

Никогда не совмещайте пилот - горелку и декоративные материалы!

Не накидывайте на горелку весь декоративный материал сразу, так как очень тонкая пыль может забить отверстия горелки.

6.1 Имитационные поленья

- Раздвиньте рукой ограду над горелками. Поверхность гальки может быть слегка выше платы горелки, но должна быть ровная по всей длине.
- Вложите имитационные поленья согласно инструкции. (см. fig. 3.1. или инструкционную карту)
- На ваш выбор положить стружку в камеру или не положить. Убедитесь, что стружка не накрыла горелку, это отрицательно влияет на имидж пламени.
- Зажгите пилот - и главную горелку согласно инструкции Руководства для пользователя. Оцените, правильно ли распределено пламя.
- Установите стекло и проверьте вид пламени в устройстве.

6.2 Галька

- Положите гальку на головки и внизу. Равномерно распределите гальку двойным слоем. Поверхность гальки может быть слегка выше, чем трубка горелки (см. fig. 3.2)
- Установите стекло и проверьте вид пламени в устройстве.

7 Проверка установки.

7.1 Проверка зажигания пилот-горелки и главной горелки.

- Зажгите пилот - и главную горелку согласно инструкции в Руководстве для пользователя. Проверьте, правильно ли расположено пламя пилот-горелки над главной горелкой и не закрыто стружками, имитационными поленьями или галькой.
- Проверьте зажигание главной горелки на полной мощности и на низкой мощности (зажигание должно происходить быстро и легко).

7.2 Проверка утечки газа.

Проверьте все соединения на предмет утечки при помощи детектора утечки газа или спрея.

7.3 Проверка давления и предварительного давления горелки.

Проверка входного давления:

- Закрутите контрольный вентиль.
- Откройте ниппель измерителя давления (см. figure 1.4 A) на несколько оборотов и подключите шланг измерителя давления к контрольному вентилю.
- Проведите это измерение когда устройство включено на полную мощность и в режиме пилот.
- Если входное давление слишком высокое, вы не должны подключать устройство.

Измерение давления горелки:

Это измерение проводите, если только входное давление в норме.

- Откройте ниппель измерителя давления (см. fig. 1.4 B) на несколько оборотов и подключите шланг измерителя давления к контрольному вентилю.
- Давление должно соответствовать технической информации этого Руководства (глава 13). При отклонении свяжитесь с изготовителем.
- Закройте ниппель измерителя давления и проверьте его на утечку газа.

7.4 Проверка вида пламени.

Дайте установке поработать на полную мощность по крайней мере 20 минут и проверьте вид пламени на:

1. Распределение пламени
2. Цвет пламени

Если хоть один или оба момента неприемлемы, тогда проверьте:

- Расположение имитационных поленьев и/или количество гальки или стружки в камере.
- Подключение дымохода на утечку (если пламя голубое)
 - Установлена ли правильная заслонка дымохода
 - Выход.
 - Стеной терминал установлен правильно
 - Крышечной терминал подогнан и расположен правильно
- Дымоход правильно рассчитан.

Измерителем CO/CO₂ вы можете измерить качество газа и окружающего воздуха. Есть две точки измерения между стеклом и встроеной рамой.

Одна - для измерения входного воздуха и вторая - для газов. (fig.)

Отношение CO₂ и CO не может превышать 1:100.

пример:

Если CO₂ равно 4,1 % макс CO 410мг/м(куб).

Если отношение превышает 1:100 или топочные газы измеряются в свободной атмосфере - нужно тоже проверять в указанных точках.

8 Инструктирование клиента

- Рекомендовать, что для обеспечения гарантии безопасной эксплуатации и долгого срока службы установка должна обслуживаться раз в год компетентным лицом.
- Посоветовать и проинструктировать клиента о содержании и чистке стекла. Подчеркнуть риск пригорания отпечатков пальцев.
- Проинструктировать клиента о работе устройства и пульта дистанционного управления, включая замену батарей и регулировку приемника перед началом использования.
- Передать клиенту:
 - Руководство по установке
 - Инструкцию пользователя
 - Имитационные поленья и инструкционную карту
 - Всасывающие фильтры

9 Ежегодное обслуживание

9.1 Обслуживание и чистка

- Проверьте и прочистите, если нужно:
 - Пилот-горелку
 - Главную горелку
 - Камеру горения
 - Стекло
 - Поленья на предмет разрушения
 - Выход

9.2 Заменить:

- Если необходимо - стружку/золу.

9.3 Очистка стекла

Большинство загрязнений может быть удалено сухой тряпочкой. Для очистки стекла можно использовать очиститель керамических полок.

Примечание: избегайте оставлять отпечатки пальцев на стекле. Они могут пригореть к стеклу и остаться навсегда!

Проводите проверку согласно главе 7 «проверка установки».

10 Перестройка на разные сорта газа (в т.ч. на пропан)

Это можно делать только при условии установки правильной горелки. Для этого свяжитесь с вашим поставщиком.

При заказе всегда указывайте тип и серийный номер устройства.

11 Расчет дымохода

Длина дымоходных труб и возможных заслонок сведены в таблицу (см. главу 12). В этой таблице надо фигурировать горизонтальными и вертикальными строками.

- Для определения вертикальной строки надо проанализировать все вертикальные строки.
 - Крышовой терминал всегда составляет 1 метр.
- Для определения горизонтальной строки надо проанализировать все горизонтальные строки.
 - каждые 90° изгиба в горизонтали означает 2 метра.
 - Каждые 45° изгиба в горизонтали означают 1 метр.
 - Выходы в горизонталь или наоборот не подсчитываются.
 - Стенной терминал всегда составляет 1 метр.

- Если есть транзит до 45°, тогда вертикальные и горизонтальные позиции должны быть рассчитаны.

11.1 Точки особого интереса:

- Никогда не стартуйте с обрезком трубы на устройстве.

11.2 Пример подсчета

Пример подсчета 1

Расчет горизонтальной длины

$$C+E = 1 + 1 \quad 2 \text{ м}$$

$$D = 1 \times 2 \text{ м} \quad 2 \text{ м}$$

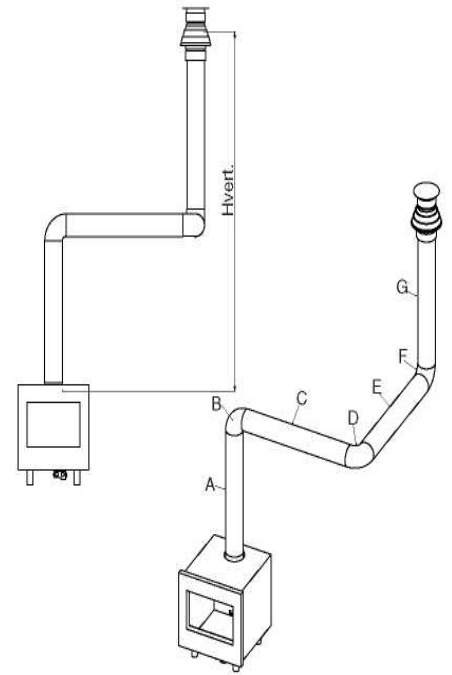
$$\text{Всего} \quad 4 \text{ м}$$

Расчет вертикальной длины

$$A \quad 1 \text{ м}$$

$$G \quad 1 \text{ м}$$

$$\text{Всего} \quad 2 \text{ м}$$



Пример подсчета 2

Расчет горизонтальной длины

$$J + L = 0,5 + 0,5 \quad 1 \text{ м}$$

$$K + M = 2 + 2 \text{ м} \quad 4 \text{ м}$$

$$N \quad 1 \text{ м}$$

$$\text{Всего} \quad 6 \text{ м}$$

Расчет вертикальной длины

$$H \quad 1 \text{ м}$$

$$\text{Всего} \quad 1 \text{ м}$$

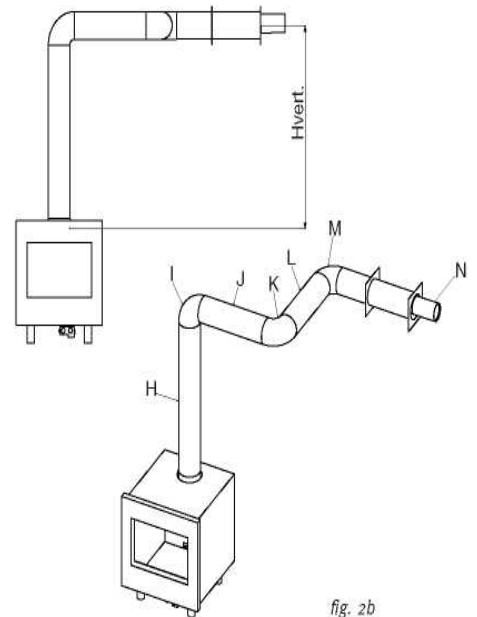


fig. 2b

12 Таблица заслонки

Найдите правильное пересечение вертикальной и горизонтальной строк. В случае “х”, или когда значение находится вне таблицы, такая комбинация не разрешена.

Найденное значение означает ширину заслонки (“0” означает, что заслонка не нужна).

Обычно в начале устанавливается заслонка 30 мм. (fig 2.3)

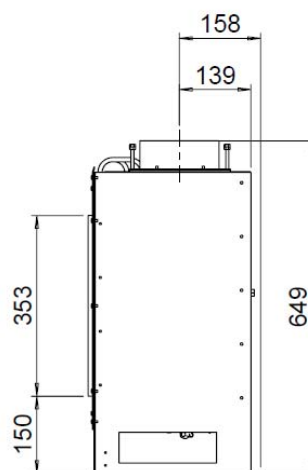
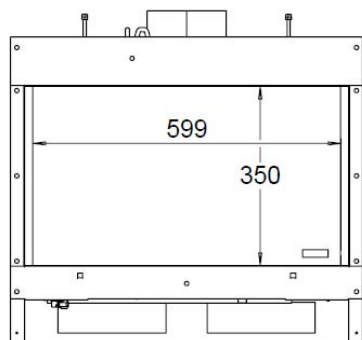
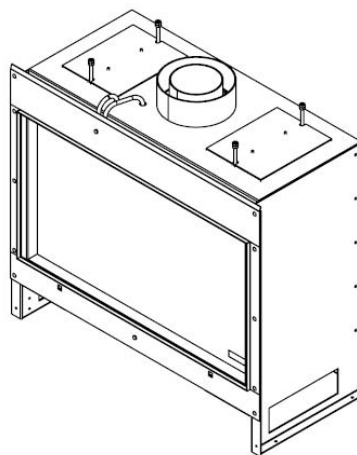
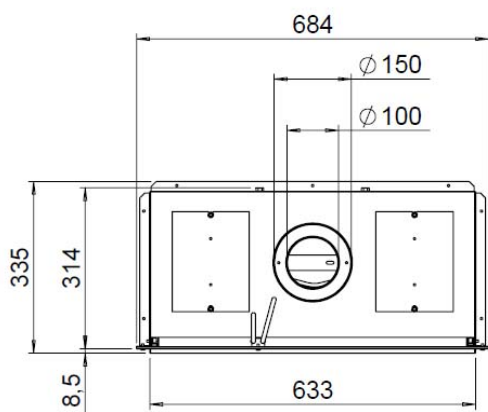
* Если используется только вертикальная строка, тогда необходимо установить дополнительную заслонку под устройством (см. fig 4.1 до 4.4)

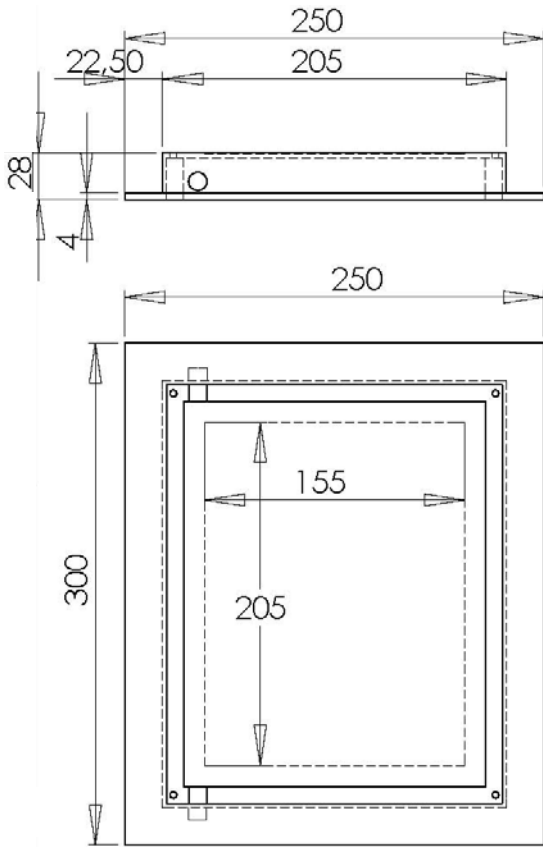
		Горизонтально						
		0	1	2	3	4	5	6
Вертикально	0	x	x	x	x	x	x	x
	0.5	x	30	x	x	x	x	x
	1	30*	30	30	0	0	0	x
	1.5	30*	30	30	30	0	0	0
	2	30*	40	30	30	30	0	0
	3	40*	50	40	30	30	30	0
	4	50*	50	50	40	30	30	30
	5	50*	60	50	50	40	30	30
	6	60*	60	60	50	50	40	30
	7	60*	60	60	60	50	50	x
	8	60*	65	60	60	60	x	x
	9	65*	65	65	60	x	x	x
	10	65*	65	65	x	x	x	x
11	65*	65	x	x	x	x	x	
12	65*	x	x	x	x	x	x	

13 Технические данные

Категория газа		I12H3BP	I12H3BP	I12H3BP
Тип устройства		C11/ C31	C11 /C31	C11 /C31
Основной тип газа		G20	G30	G31
Входная мощность нетто	kW	5	5	4.2
Класс эффективности		2	2	2
Класс NOx		5	5	5
Входное давление	mbar	13	30	30
Дебит газа при 15°C и 1013 мбар	l/h	549	148	172
Дебит газа при 15°C и 1013 мбар	gr/h		370	320
Давление в горелке при полной мощности	mbar	8.4	21	21
Инжектор главной горелки	mm	2,10	1,2	1,2
Сжатие по входу	mm	1.30	0.85	0.85
Сборка пилот-горелки		OP- NG9030	OPLPG9222	OPLPG9222
Код		-	-	-
Диаметр вход/выход	mm	150-100	150-100	150-100
Контрольный вентиль		GV60	GV60	GV60
Газовые подключения		3/8"	3/8"	3/8"
Электрическое подключение	V	220	220	220
Батарейки	V	4x AA (1.5V)	4x AA (1,5V)	4x AA (1,5V)
Батарейный передатчик	V	9	9	9

14 Габариты









NORTECH

ul. B.Raznochinnaya, 14/5 208
197110 Saint-Petersburg

RUSSIA

tel/fax. +7 812 327 50 19

info@nortech.ru

pr.Mira, 102 korp. 12

129626 Moscow

RUSSIA

tel/fax +7 495 987 42 11

info-m@nortech.ru

www.faber-kamin.ru www.nortech.ru

HOPTEX